

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2025

Japanese / Japonais / Japonés B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel Superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2025

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2025

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2025

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

Criterion A: Language

How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

| Marks | Level descriptor |
|-------|---|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1-3 | <p>Command of the language is limited.</p> <p>Vocabulary is sometimes appropriate to the task.</p> <p>Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures.</p> <p>Language contains errors in both basic and more complex structures. Errors interfere with communication.</p> |
| 4-6 | <p>Command of the language is partially effective.</p> <p>Vocabulary is generally appropriate to the task and varied.</p> <p>A variety of basic and some more complex grammatical structures is used.</p> <p>Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.</p> |
| 7-9 | <p>Command of the language is effective and mostly accurate.</p> <p>Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions.</p> <p>A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively.</p> <p>Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.</p> |
| 10-12 | <p>Command of the language is mostly accurate and very effective.</p> <p>Vocabulary is appropriate to the task, and nuanced and varied in a manner that enhances the message, including the purposeful use of idiomatic expressions.</p> <p>A variety of basic and more complex grammatical structures is used selectively in order to enhance communication.</p> <p>Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.</p> |

補足説明

生徒の文法、語彙、表記ミスは一概に同じとは限らない。そのミスによって、意味が通じない場合がある一方で、ミスしていても、意味が通じている場合がある。文法など基本事項が定着していない場合がある一方で、うっかりミスの場合もある。

例えば動詞の過去形がほとんど正しく使えているが、たまにミスをしている場合がある。また、きまった文型で同じミスを繰り返している場合もある。ミスの程度や回数を見て、総合的に判断する必要がある。

Criterion B: Message

To what extent does the candidate fulfil the task?

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

| Marks | Level descriptor | Descriptor unpacked |
|--------------|---|--|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. | |
| 1–3 | <p>The task is partially fulfilled.</p> <p>Few ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p> | <p>The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message.</p> <p>The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information.</p> <p>The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p> |
| 4–6 | <p>The task is generally fulfilled.</p> <p>Some ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are outlined, but are not fully developed.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p> | <p>The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity.</p> <p>The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.</p> |
| 7–9 | <p>The task is fulfilled.</p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, with some detail and examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p> | <p>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.</p> |
| 10–12 | <p>The task is fulfilled effectively.</p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.</p> | <p>The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed.</p> <p>The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and coherent manner that supports the delivery of the message.</p> | <p>The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.</p> |
|--|--|--|

Note: When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

Criterion C: Conceptual understanding

To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

| Marks | Level descriptor |
|-------|---|
| 0 | The work does not reach a standard described by the descriptors below. |
| 1–2 | <p>Conceptual understanding is limited.</p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p> |
| 3–4 | <p>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p> |
| 5–6 | <p>Conceptual understanding is fully demonstrated.</p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p> |

Note: Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

Question specific guidance (Criterion B and C)

問題 1

生徒にとってインターネットを使うことは日常のことですが、ネチケット（ネット上のエチケット）が、だんだん悪くなってきています。あなたは、それに気づいたので、何とかしたいと思っています。あなたの考えをクラスメートに伝える文章を書いてください。どんな問題が起きていますか。ネチケットを守る大切さは何ですか。どうやってこの問題を解決しますか。

| | | |
|----|---------|-----|
| 記事 | スピーチの文章 | メール |
|----|---------|-----|

Criterion B:

- 悪いネチケットの具体例をあげ、それがどんな問題を引き起こしているか、また、その解決案が説明された文章がよい。または、問題に出題された三つのポイントをそれぞれ段落にした構成でもよい。
- ネチケットの悪い例は事実でなくてもよいが、それが原因となって引き起こしている（と仮定する）問題を説明しなければならない。
- 短くてもいいが、読み手が納得するような説得力がある文章でなければならない。

Criterion C:

テキストタイプの選択肢

| | テキストタイプ | 理由 |
|-------------------------|---------|--|
| Appropriate | スピーチの文章 | 「みんなに伝える」という目的なので、スピーチがテキストタイプとして適切。 |
| Generally appropriate | メール | 「みんなに一斉メールを出す」形式なら、メールという手段もあるので、やや適切。 |
| Generally inappropriate | 記事 | クラスメートが記事を読むとは限らないので、やや不適切。 |

なお、受験生の文章が書いている目的、背景、そして読み手を意識しているものとなっていて、それがタスクに書かれているものと一致していれば、「やや適切」のテキストタイプを「適切」と、「やや不適切」なテキストタイプを「適切」とみなしてもよい。

口調:

- クラスメートに今の状況を説明し、説得する口調。
- ネチケットを守る大切さや問題の解決案を、聞き手（読み手）に納得してもらえ口調。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

問題 2

あなたは先週、地元の川の汚染について市の環境保護課の人と話をしました。このときに聞いた話を地元の人たちに伝える文章を書いてください。その人の話によると、川は今、どんな状況ですか。どんな対策をとるべきですか。もし何も行動を起こさなかった場合、どんな結果になるだろうと言っていましたか。

| | | |
|--------|--------|------|
| インタビュー | 新聞への投書 | レポート |
|--------|--------|------|

Criterion B:

- 川の今の汚染状況を具体的に説明し、行動を起こさなければならないと思わせる文章であるとよい。
- 具体例をあげながら、問題に出題された三つのポイントをそれぞれ段落にした構成でもよい。
- とるべき対策は、専門的視点でなくてよい。地元の住民として、どのような対策や行動が必要か述べられていればよい。

Criterion C:

テキストタイプの選択肢

| | テキストタイプ | 理由 |
|-------------------------|---------|---|
| Appropriate | インタビュー | 市の担当者との話なので、インタビューがテキストタイプとして適切である。 |
| Generally appropriate | 新聞への投書 | 市の担当者から聞いた話を基に、現在の川の汚染状況を広く一般の人へ伝える文章になっていれば、新聞の投書もやや適切である。 |
| Generally inappropriate | レポート | 市の担当者から聞いた話を報告書にまとめ、地元の人たちに知らせるといった設定になっていれば、報告書も適切になり得る。 |

なお、受験生の文章が書いている目的、背景、そして読み手を意識しているものとなっていて、それがタスクに書かれているものと一致していれば、「やや適切」のテキストタイプを「適切」と、「やや不適切」なテキストタイプを「適切」とみなしてもよい。

口調:

- 丁寧にインタビューしている口調。
- 現在の汚染の状況を具体的に説明、さらに、将来起こりうる問題をある程度の危機感を持って伝える口調。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

問題 3

来週、あなたの町で、「バリアフリー社会を考える」というワークショップが開かれます。あなたはこのワークショップでボランティアをすることになったので、同年代の若者に宣伝したいです。このことを若い人たちに伝える文章を書いてください。このワークショップの目的は何ですか。そこでは、どんな活動が計画されていますか。どうして若い人たちがこのワークショップに参加することは重要ですか。

| | | |
|--------------|--------|-----|
| ソーシャルメディアの文章 | パンフレット | ブログ |
|--------------|--------|-----|

Criterion B:

- バリアフリーとは何かを説明し、ボランティアをすることになった経緯、ワークショップの目的、体験できる活動、参加する意義が述べられていればよい。順序は必ずしもこの通りでなくてもよい。
- または、バリアフリーの説明とともに、問題に出題された三つのポイントをそれぞれ段落にした文章構成でもよい。
- 若者がワークショップに参加したくなるような説得力のある文章で書かれていることが望ましい。

Criterion C:

テキストタイプの選択肢

| | テキストタイプ | 理由 |
|-------------------------|--------------|--|
| Appropriate | パンフレット | 宣伝効果のある「パンフレット」がテキストタイプとしては適切。 |
| Generally appropriate | ソーシャルメディアの文章 | 若者がよく使用する SNS への投書も適切であると言える。 |
| Generally inappropriate | ブログ | ブログは読む人が限られていること、また、多くの人に読んでもらえる可能性は少ないことから、やや不適切。 |

なお、受験生の文章が書いている目的、背景、そして読み手を意識しているものとなっていて、それがタスクに書かれているものと一致していれば、「やや適切」のテキストタイプを「適切」と、「やや不適切」なテキストタイプを「適切」とみなしてもよい。

口調:

- 親しみのある口調、ある程度インフォーマルでもよい。
- 見る（読む）人がワークショップに行きたくなるような文章、興味のない人を巻き込むようなアピール力のある口調。

それぞれのテキストタイプの特徴に関しては、Appendix を参照してください。

Appendix: Text type conventions (Criterion C)

それぞれのテキストタイプの特徴

インタビュー

- だれとだれの会話かはっきり分かるような効果的な書き出しになっている。
- 形式は、インタビューの書き起こしでも、インタビューをもとにまとめた文章でもよい。
- インタビューの書き起こしではない場合、紹介と締めくくりの段落があり、会話内容の引用がある。

スピーチの文章

- 話のはじめに聞き手への呼びかけがある。
- 話のはじめのほうに、テーマがはっきり示されている。
- 話の最後に、聞き手を意識した締めくくりや挨拶がある。
- 全体を通して、聞き手への呼びかけがあれば、なお良い。

メール

- 何かの形で、書き出しや締めくくりの挨拶がある。
- 受取人、差出人の名前がある。
- 手紙の場合、日付が書いてある。
- 全体を通して、読み手への呼びかけがあれば、なお良い。

ブログ

- 何かの形式で、書き手の名前（またはハンドルネーム）がある。
- タイトルがある。
- 日づけがある。
- 読み手を意識して書いている。（特に書き出し、締めくくり）

レポート

- 題名・氏名が書いてある。
- いつ、どこで、何があったか、分かりやすく書いてある。
- 事実が客観的に書いてある。

記事

- 題名がある。
- 読み手を意識して書いている。（訴える言いかた、説得する言いかたなど）
- 記事らしい書き出しや締めくくりがある。

新聞への投書

- 書いているきっかけ（何かの問題、以前の記事）がはっきり分かる。
- 「と思う」に偏りすぎずに、自分の意見を伝える言い方がいくつか使われている。
- 文全体が新聞/雑誌への投書らしくまとまっている。（例えば、具体的な話から入って、いろいろ考慮しながら、最後に一番言いたいことが導き出されている）。

ソーシャルメディアの文章

- まとまった文章でも、いくつかの短い段落のまとまりでもよい。
- 絵文字など、読み手をひきつけるための工夫がある。
- 書き手の名前は、ハンドルネームになっていてもよい。

パンフレット

- 全体を通して読み手に呼びかけている。
 - 小見出しがあって、見やすい。
 - 箇条書きになっていてもよい。
 - 連絡先などが入っている。
-